

## Les exemples des dialectes parlés en Pologne:

### Gwara śląska (le dialecte silesian) :

**ajmer** – wiadro (le seau)

**brejle** – okulary (les lunettes)

**cug** – pociąg (le train)

**drap** – szybko (vite)

**dziolcha** – dziewczyna (la fille)

**fajrant** – koniec roboty, wolne (les loisirs)

**fest** – mocno (fortement)

**fyrzichy** – brzoskwinie (les pêches)

**gołdać** – mówić (parler)

**heft** – zeszyt (le cahier)

**kapka** – kropla (la goutte)

**ołma** – babcia (la grande-mère)

**ołpa** – dziadek (le grand-père)

**piołsek** – pasek (le ceinture)

**topek** – nocnik (un pot de chambre)

**zołza** – sos (un sauce)

## **Gwara góralska (le dialecte montagnard)**

**hory** – góry (les montagnes)

**skola** – kamień (le pierre)

**maras** – bagno (le marais)

**cyrhla** – polana (la clairière)

**gazda** – gospodarz (l'hôte)

**bania** – kopalnia (la mine)

**frajer** – narzeczony (le fiancé)

**łupież** – złodziej (le voleur)

**baba** – żona, kobieta (la femme)

**piciur** – jeleni (le cerf)

**grule** – ziemniaki (les pommes de terre)

**syr** – ser (le fromage)

**jodło** – pożywienie (la nourriture)

**polica** – półka (l'étagère)

**ciupać** – rąbać (hacher)

**ćmi się** – ściemnia się (il fait sombre)

**dobrodziej** – ksiądz (le prêtre)

## **Gwara kaszubska (le dialecte de Kaszuby)**

**belni** – piękny (beau)

**belno** – dobrze, przyzwoicie (bien)

**bezpjek** – spokój (paix)

**blotko** – staw (la mare)

**bojaci** – tchórzliwy (lâche)

**bucha** – duma (la fierté)

**cecevjé** – drabina (l'échelle)

**charna** – pasza (aliments pour animaux)

**chize** – szybko (rapiedment)

**chvatkji** – szybki (rapide)

**cnjik** – nos (le nez)

**czo!** – słuchaj! (écoute!)

**drożeszczé** – droga (la route)

**dzevi** – dziki (sauvage)

**gorz** – gniew (la colère)

**ko** – przecież (parce que)